



Хомич Диана Геннадіївна

Працюю, але відкритий(а) для пропозицій

Переводчик англійського и німецького мов, 14 грн

Віддалена робота, Неповна зайнятість

Бажане місто роботи : Суми

Дата народження: 5 червня 1994 (30 років)

Стать: Жінка

Сімейний стан: не заможем

Діти: нет

Контактна інформація

[Зареєструйтеся](#) або увійдіть щоб відкрити контакти пошукача

Мета

Моя основная цель это практика иностранных языков, улучшение навыков и усовершенствование себя как переводчика.

Досвід роботи

Переводчик англійського мови

з 06.2017 по 09.2017 (3 місяці)

Бюро перекладів "Перекладач", Суми

(Роботала перекладачем на умовах фріланса. Отримала певні навички перекладу, тематика "Юридичський переклад". Занималась перекладом контрактів, статей і інших документів. Мовна пара: англійський- український, український- англійський.)

Переводчик англійського мови

з 01.2018 по 08.2019 (1 рік 7 місяців)

Бюро перекладів "Tatcenter", Київ

(Роботала перекладачем на умовах фріланса. Занималась перекладом певних документів: статті, контракти, резюме, меню, аттестати, справки і інше. Мовні пари: англійський-український, український - англійський, російський- англійський, англійський - російський.)

Переводчик німецького мови

з 03.2018 по 08.2018 (5 місяців)

Бюро перекладів "Апостиль", Николаев

(Роботала перекладачем на умовах фріланса. Занималась перекладом документів: контракти, справки, резюме і інше. Тематики: техніка і юридичська. Мовна пара: німецький - український, український- німецький.)

Переводчик англійського мови

з 01.2018 по 06.2020 (2 роки 5 місяців)

Індивідуальні замовлення, Суми

(Роботала перекладачем на умовах фріланса. Делала переклади різних документів і тематик на замовлення для різних людей.)

Переводчик англійського мови

з 10.2019 по 06.2020 (8 місяців)

Анонімний роботодавець, Харків

(Роботала перекладачем на умовах фріланса. Занималась перекладом статей і монографій, тематика "Економіка". Мовна пара: український - англійський.)

Ділові і особисті якості

вміння зосереджуватися на головному, старанність, відповідальність, пунктуальність, вміння швидко навчатися і освоювати нову інформацію, сумлінне виконання поставлених завдань, завзятість, ентузіазм, здатність до швидкого навчання, організованість, винахідливість

Додаткові відомості

Почти 2 года работаю как переводчик-фрилансер. До этого момента работала в направлении англійський -россійський-український, поэтому больше опыта в переводах по англійському мові. Есть

небольшой опыт переводов с немецкого. Выше сказанное, могу подтвердить примерами своих работ. Основными тематиками переводов были экономическая и юридическая. Но я готова поработать с переводами в области других тематик. Буду рада получить новый опыт и новые знания.

Освіта

Сумской государственной университет

вища , с 2012 по 2017 (5 років)

Иностранная филология и социальные коммуникации, Сумы (Украина)

Володіння мовами

английский — вільно

немецкий — базовий

<https://novarobota.ua/index.php/ua/resume/perevodchik-angliyskogo-i-nemetskogo-yazykov-227583>